



Valorile și codul etic ale Grupului Pirelli

Copyright © 2004 by Pirelli &C. S.p.A.

În conformitate cu Legea drepturilor de copiere (reproducere), prevăzută în Codul Civil, reproducerea oricărei părți a acestei lucrări, prin orice mijloc, fotografiere sau altele, este strict interzisă.

Identitatea grupului nostru a fost istoric formată printr-un set de valori pe care, de-a lungul anilor, am căutat cu toții să le urmăm și să le apărăm.; aceleași valori care ne-au permis să consolidăm și să îmbogățim cultura firmei noastre.



Setul de reguli pe baza cărora valorile afacerilor noastre s-au născut, împreună cu regulile clar alese spre a preveni și a nu crea prioritate comportamentului ilicit și ilegal – au fost alcătuite în Modelul Organizațional al Grupului. Modelul, în cadrul căruia centrul este dat de Codul Etic, a fost recent adoptat de Consiliul Director al Pirelli & C. SpA.

Diseminarea acestui document va asigura faptul că este disponibil pentru consultare de către toți angajații firmei. Deservește ca un memorandum clar pentru fiecare din noi asupra responsabilității personale care sprijină eficacitatea procesului reglementator.

A handwritten signature in blue ink, which appears to read 'Marco Tronchetti Provera'. The signature is fluid and cursive.

Marco Tronchetti Provera
Președinte Pirelli & C. SpA

Misiunea

Grupul Pirelli are o îndelungată tradiție industrială și este clasată printre liderii mondiali în fiecare sector în care acționează.

De mai mult de un secol, noi ne-am dezvoltat pe diverse piețe naționale cu origini puternice precum și pe piețe multinaționale pe deplin mature.

Puterea noastră competitivă stă în know-how-ul tehnologic și în capacitățile de cercetare precum și în calitatea și

expertiza profesională a resurselor noastre umane. Prin continua focalizare asupra necesităților clienților, putem produce și vinde produse finite înalte și complexe și acționa cu succes pe variatele noastre baze internaționale.

Inovarea și cercetarea sunt cele mai distinctive garanții de la Pirelli.

Firma este pioniera utilizării noilor tehnologii în scopul de-a avea sistem de management online integrat, de la

aprovizionări la producție, de la distribuție la vânzări – cu un ultim țel, acela de a crea valoare. Focalizarea pe inovație și pe crearea valorii a permis dezvoltarea noilor afaceri în domeniul imobiliarelor. Aici Pirelli și-a făcut de asemenea marca sa, atât în marile inițiative de dezvoltare precum și în managementul și creșterea valorii proprietăților.

Noi acordăm cea mai mare importanță în ceea ce privește îmbunătățirea continuă și impactul social și de mediu al proceselor și produselor noastre.

Comportamentul nostru este dictat de Codul Etic aplicat în mod consistent și responsabil de către toți angajații Grupului precum și de către colaboratorii din

întreaga lume.

Excelența internațională, reînnoită, a Guvernării Corporative a Grupului, reprezintă o prioritate, un angajament sistematic din partea top managementului Firmei.

Stilul nostru de management se rotește în jurul inserării celui mai bun echilibru între responsabilitatea personalului și lucrul în echipă ; este esența asupra unei strategii centralizată care este implementată prin responsabilitatea descentralizată, operațională. Vom finanța creșterea noastră continuă prin crearea valorii exacte pentru acționari, clienți și angajați, în același timp respectând comunitățile în care Firma acționează.

E@W



PIRELLI

Index

VALORILE GRUPULUI PIRELLI

- 6 Focalizarea Clientului
- 6 Responsabilitatea și Tensiunea asupra Rezultatelor
- 7 Transparența
- 7 Inovarea
- 7 Integrarea
- 8 Viteza
- 8 Perfecționarea Profesională

CELE 9 ARTICOLE ALE CODULUI ETIC – GRUPUL PIRELLI

- 9 Articolul 1. - Introducere
- 9 Articolul 2. - Țeluri și Valori
- 11 Articolul 3. - Acționarii
- 12 Articolul 4. - Clienții
- 12 Articolul 5. - Comunitatea
- 13 Articolul 6. - Personalul / Resursele umane
- 14 Articolul 7. - Mediul Înconjurător
- 14 Articolul 8. - Informația
- 15 Articolul 9. - Acordul cu Codul

Valorile grupului Pirelli

FOCALIZAREA CLIENTULUI

Înțelegerea localizării
pieței în care Pirelli
operează și considerarea
impactului acțiunilor și
comportamentelor voastre

asupra clientului. Utilizarea
tuturor oportunităților în
cadrul activității d-voastră
de-a reprezenta clientul și
cerințele / nevoile sale.

RESPONSABILITATEA ȘI TENSIUNEA ASUPRA REZULTATELOR

Conducerea puternică
a acțiunii și rezultatelor
printr-o înțelegere personală
a definiției planurilor,

monitorizării progresului
și furnizării de randament
concret.

TRANSPARENȚA

A fi transparent și onest asupra rezultatelor financiare. A fi pregătit să vorbești și să nu fii de acord dacă ai o alternativă.

Acceptarea diferitelor opinii și încurajarea șansei.

Un schimb reciproc de informație de-a lungul nivelurilor organizaționale.

INOVARE

Fii primul care imaginează o soluție radicală de proces / serviciu / produs ce poate fi implementată. Urmărește perfecțiunea și nu accepta

standardul ca fiind îndeajuns de bun. Căuta permanent oportunități de-a îmbunătăți sistemele și procesele existente.

INTEGRARE

Căuta să vezi cum un efort specific se potrivește în tabloul unei afaceri mai mari. Lucrează împreună peste și în cadrul locațiilor geografice

și îndatoririlor către un țel comun. Crește eficiența prin minimalizarea duplicării efortului.

VITEZA

Simte urgența de-a furniza
înaintea concurenților tăi
o soluție care va încânta
clientul. Reacționează rapid

la cerințele de progres,
găsind în mod efectiv soluția
corespunzătoare.

PERFEȚIUNEA PROFESIONALĂ

Având know-how-ul tehnic,
utilizează această capacitate
de a fi cel mai bun.

Fii metodic, urmează regulile
și bucură-te de ceea ce faci.

Cele 9 articole ale codului etic aferente Grupului Pirelli

ARTICOLUL 1. INTRODUCERE

Pirelli Group își conduce operațiunile interne și externe în conformitate cu principiile stabilite în acest

Cod, în credința că etica afacerilor trebuie urmată, pe lângă succesele afacerilor.

ARTICOLUL 2. TELURI ȘI VALORI

Telul principal al firmelor Pirelli este acela de a crea

valoare pentru acționari. Strategiiile financiare și

industriale și operațiunile care rezultă, sunt îndrumate corespunzător, cu scopul de-a se atinge utilizarea eficientă a resurselor.

În urmărirea acestui țel, firmele Grupului sunt angajate neîndoielnic spre următoarele principii de conducere :

- Ca și membri activi și responsabili ai comunității în care acționează, firmele grupului sunt obligate, atât în cadrul relațiilor lor interne cât și externe, să respecte legile naționale și principiile etice standard permise de managementul afacerilor internaționale : transparența, corectitudine și loialitate ;
- Ei resping și condamă orice recurs care cauzează un comportament nelegitim și incorect (fata de comunitate, autoritățile publice, clienți, lucrători, investitori și concurenți) în vederea atingerii țelurilor afacerilor. Ultimul va fi urmărit exclusiv prin perfecțiunea în realizarea calitativa și valoarea banilor pe produse și servicii, baza fiind experiența, focalizarea clientului și inovarea ;
- Structurile organizaționale sunt desemnate să prevină orice violare a principiilor de legalitate, transparență, acuratețe și corectitudine a angajaților și partenerilor și să monitorizeze realizarea și implementarea acestor principii ;
- Piața, investitorii și comunitatea trebuie în

- general asigurate printr-o transparență completă în timp ce asigurarea competitivității afacerilor nu este compromisă ;
- Competiția corectă este încurajată, aceasta fiind centrul intereselor firmei la fel ca și concurenții, clienții și acționarii în general ;
 - Firmele Pirelli urmăresc perfecțiunea și competitivitatea pieței,

- oferind clienților o calitate a serviciilor care efectiv îndeplinește cerințele lor ;
- Resursele umane ale grupului trebuie să fie evaluate și sprijinite ;
 - Resursele trebuie utilizate responsabil, cu accent pe dezvoltarea continuă, respect pentru mediul înconjurător și protecția drepturilor generației viitoare.

ARTICOLUL 3. ACTIONARI

Firmele grupului sunt obligate să asigure tratament egal pentru toate categoriile de acționari, evitând orice tratament preferențial. Avantajele reciproce, care derivă din

a fi parte a grupului nostru de firme, sunt urmărite în conformitate cu legislația aferentă și de interesele autonome ale fiecărei firme din grup deoarece căută să creeze valoare.

ARTICOLUL 4. CLIENȚII

Perfecțiunea produselor și serviciilor Grupului se bazează pe serviciul clientului și pe abilitatea firmelor de-a îndeplini cerințele clienților. Scopul este

de-a se oferi un răspuns imediat și inteligent, axat pe necesitățile clienților, guvernat de principiile de legalitate, curtoazie și colaborare.

ARTICOLUL 5. COMUNITATEA

Firmele Grupului sunt obligate să contribuie la bunăstarea și creșterea economică a comunității în care acționează, prin furnizarea de servicii eficiente și avansate din punct de vedere tehnologic.

În spiritul acestor obiective și cu angajamentele acestora către diferiți acționari, firmele Grupului privesc

cercetarea și inovarea ca fiind cheia de creștere și succes.

Firmele Grupului mențin relații cu autoritățile locale, naționale și multinaționale pe baza de colaborare și transparență deplină și activă care nu compromise independența lor, țelurile economice și valorile acestui Cod.

Firmele Grupului încurajează și, acolo unde este necesar, furnizează sprijin pentru inițiativele educaționale, culturale și sociale, angrenate pentru promovarea dezvoltării personale și îmbunătățirea standardelor de viață.

Firmele Grupului nu contribuie sau conferă avantaje sau alte beneficii pentru partidele politice și organizațiile sindicale sau candidaților și reprezentanților acestora, fără a prejudicia acordul cu legislația aferentă în vigoare.

ARTICOLUL 6. PERSONALUL

Firmele Grupului recunosc importanța centrală a activității de personal în credința că cea cheie a succesului oricărei afaceri este dată de contribuția profesională a oamenilor care lucrează într-un climat de corectitudine și încredere reciprocă.

Firmele Grupului vor apăra

sănătatea și asigura protecția locului de muncă și respecta drepturile muncitorilor ca fiind fundamentale afacerilor. Relațiile de munca sunt conduse în scopul de-a garanta oportunități egale și pentru promovarea dezvoltării personale a fiecărui angajat.

ARTICOLUL 7. MEDIUL INCONJURATOR

Firmele Grupului cred în creșterea susținută, internațională în interesul comun al tuturor acționarilor prezenți și viitori. Investiția lor și deciziile de afaceri reflectă respectul pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea publică.

Fără a dauna reglementarilor privind legislația specifică în vigoare, firmele Grupului țin

cont de problemele mediului atunci când fac alegeri, cel puțin în adoptarea de tehnologii specifice și metode de fabricație (acolo unde este fezabil din punct de vedere tehnic și viabil din punct de vedere economic) care vor permite reducerea impactului de mediu privind operațiunile, chiar și în limitele minime fixate de cerințe.

ARTICOLUL 8. INFORMAȚIA

Firmele Grupului sunt conștiente de importanța acordării de informații corecte și adevărate asupra afacerilor pieței, investitorilor și comunității în general.

De aceea, fără a dauna obligațiilor de confidențialitate, sprijină negocierile de afaceri, firmele Grupului văzând transparența ca și cheia

relațiilor lor cu acționarii.

Ca și particularitate, firmele Grupului comunică cu piața și cu investitorii

în conformitate cu principiile de acuratețe, claritate și acces comun la informație.

ARTICOLUL 9. ACORDUL CU CODUL

Forumurile care guvernează, managementul și muncitorii din cadrul Grupului precum și partenerii externi, cei precum consultanții, agenții și furnizorii sunt toți supuși acestui Cod.

Firmele Grupului sunt obligate să implementeze procedurile corespunzătoare,

regulamentele și directivele cu scopul de-a se asigura faptul că valorile stipulate în acest Cod sunt reflectate în acțiunile lor și în comportamentul tuturor angajaților și partenerilor, prevăzându-se sancțiuni corespunzătoare care se aplică pentru orice încălcare a acestora.



Această publicație a fost produsă fără
a se tăia vreun copac, utilizându-se
exclusiv hârtie reciclată “post consum”.

www.pirelli.com

